



**KAESER**  
COMPRESOARE®



# Compresoare cu șurub

## Seria SX-HSD

Cu rotoare SIGMA PROFILE  de renume mondial

Debit nominal de la 0,25 la 87,3 m<sup>3</sup>/min, presiune de la 5,5 la 15 bar

[www.kaeser.com](http://www.kaeser.com)



# KAESER KOMPRESSOREN – Furnizor global de sisteme de aer comprimat

Carl Kaeser Sr a fondat compania sa ca un atelier de mecanică în orașul Coburg în 1919, dar decizia sa din 1948 de a începe să fabrice compresoare cu piston a fost cea care a lansat compania pe calea transformării în unul dintre cei mai renumiți furnizori de sisteme de aer comprimat la nivel mondial. Progresul major a venit în anii 1970 odată cu dezvoltarea compresorului cu șurub echipat cu rotoarele eficiente energetic SIGMA PROFILE, ceea ce a condus la ocuparea de către companie a poziției actuale ca unul dintre producătorii de top de compresoare.

Astăzi, KAESER KOMPRESSOREN are aproximativ 8000 de angajați la nivel mondial. Dedicarea și aptitudinile acestora au făcut posibilă clasificarea companiei în rândul celor mai mari și mai de succes producători de sisteme de aer comprimat, care exportă compresoare și echipamente de tratare a aerului comprimat în aproape orice colț al lumii.

## Coburg - sediul central

Sediul central KAESER din Coburg are circa 2000 de angajați. Uzina se întinde pe o suprafață de peste 150.000 m² și produce o gamă extinsă de compresoare. Toate locațiile din grupul internațional de companii KAESER sunt interconectate prin intermediul celor mai recente rețele informatice și de comunicație.

# Cuprins

|   |       |
|---|-------|
| KAESER KOMPRESSOREN – Furnizor global de sisteme de aer comprimat               | 2-3   |
| Mai mult aer comprimat cu mai puțină energie consumată                          | 4-5   |
| Compresoare cu șurub KAESER până la 22 kW                                       | 6-7   |
| Compresoare cu șurub KAESER – Sisteme complete până la 15 kW                    | 8-9   |
| Compresoare cu șurub KAESER de la 18,5 până la 500 kW                           | 10-11 |
| Compresoare cu șurub KAESER – Modulare cu uscător cu refrigerare până la 132 kW | 12-13 |
| Compresoare cu șurub KAESER cu SIGMA FREQUENCY CONTROL                          | 14-15 |
| Controler intern de compresor SIGMA CONTROL 2                                   | 16-17 |
| Tehnologia informației – Soluții de sistem personalizate                        | 18-19 |
| Calitate premium, prelucrare de precizie  | 20-21 |
| Global, fiabil, capabil: KAESER AIR SERVICE                                     | 22-23 |
| Tot mai mulți utilizatori aleg KAESER Kompressoren                              | 24-25 |
| Specificații tehnice  | 26-35 |



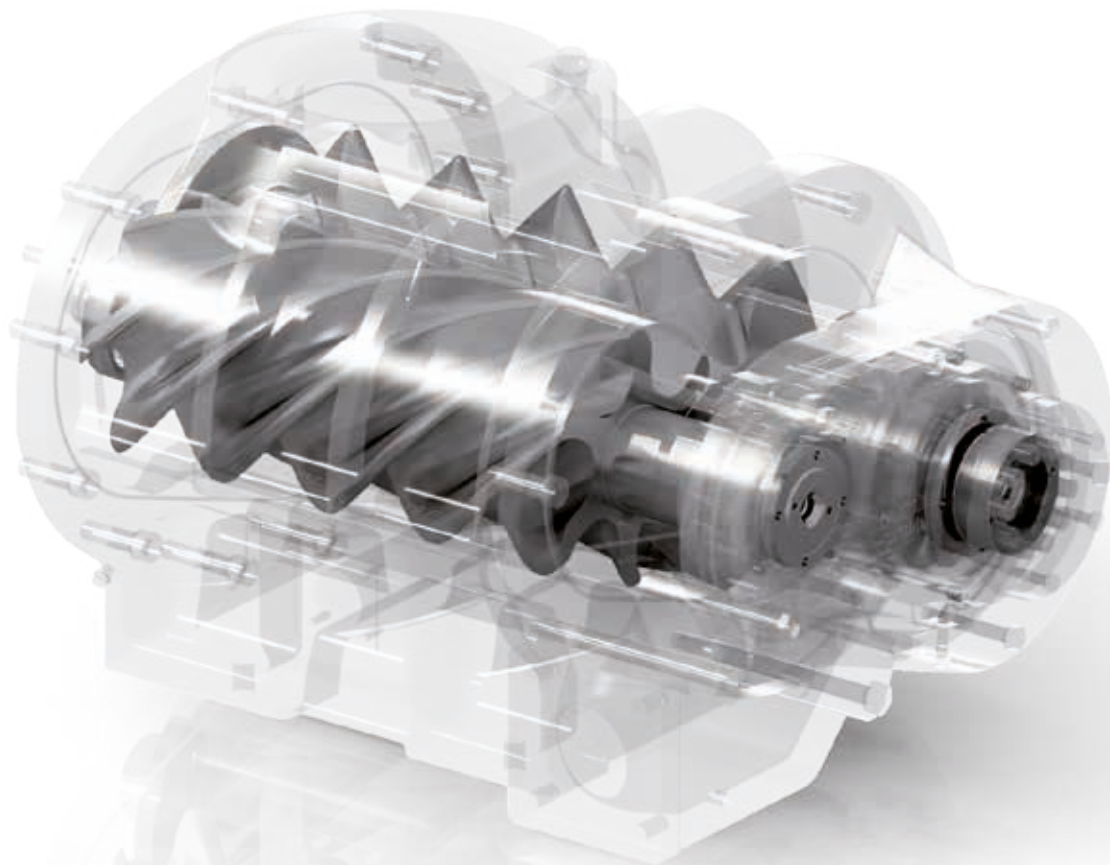


# Mai mult aer comprimat cu mai puțină energie consumată

## KAESER SIGMA PROFILE

SIGMA PROFILE dezvoltat și optimizat continuu de KAESER KOMPRESSOREN este extrem de eficient și oferă economii semnificative la consumul de energie. Toate blocurile de compresie cu șurub KAESER sunt echipate cu acest profil de rotor cu un consum redus de energie și

sunt proiectate pentru a asigura eficiență energetică maximă la viteze special optimizate. Rulmenții cu role aliniați cu precizie, generos dimensionați și fabricați în limite de toleranță infime constituie garanția unei durate de viață îndelungate și a unei fiabilități de excepție.



### Bloc de compresie cu șurub cu economie de energie cu rotoare SIGMA PROFILE

O cantitate de energie dată poate fi utilizată pentru a acționa un bloc de compresie mai mic la turație ridicată sau un bloc de compresie mai mare la turație optimizată. La aceeași energie utilizată, blocurile de compresie mai mari, de turație redusă, sunt mai eficiente și furnizează o cantitate mai mare de aer comprimat.

Acesta este motivul pentru care KAESER construiește blocuri de compresie cu profile de rotoare optimizate, care funcționează la cea mai mică turație posibilă. Fiecare compresor cu șurub KAESER își amortizează singur prețul plătit prin economii semnificative de costuri cu energia.

## Controlerul SIGMA CONTROL 2 al compresorului, cu economii de energie



Controlerul intern SIGMA CONTROL 2 coordonează generarea și consumul aerului comprimat. Acest sistem de control inteligent contribuie la prevenirea pierderilor inutile, în special la funcționarea cu sarcină parțială. KAESER oferă o varietate de moduri diferite de control pentru a satisface orice cerință de funcționare posibilă.

SIGMA CONTROL 2 îndeplinește cele mai ridicate standarde pentru un controler intern de compresor și se bazează pe tehnologia excepțional de fiabilă a unui computer industrial. Unitatea de control este conectată la module interschimbabile de intrare și ieșire, permițând o potrivire flexibilă cu toate compresoarele cu șurub, suflantele cu șurub rotative, compresoarele cu piston și suflantele cu lobi

rotative KAESER disponibile, precum și cu sistemele de comunicații externe. Computerul industrial salvează ultimele 200 de evenimente operaționale, ajutându-vă pe dvs. și KAESER Service să identificați și să depistați posibile erori rapid. Mai mult decât atât, serverul web integrat poate afișa datele de funcționare și mesajele de întreținere și de eroare pe orice computer.

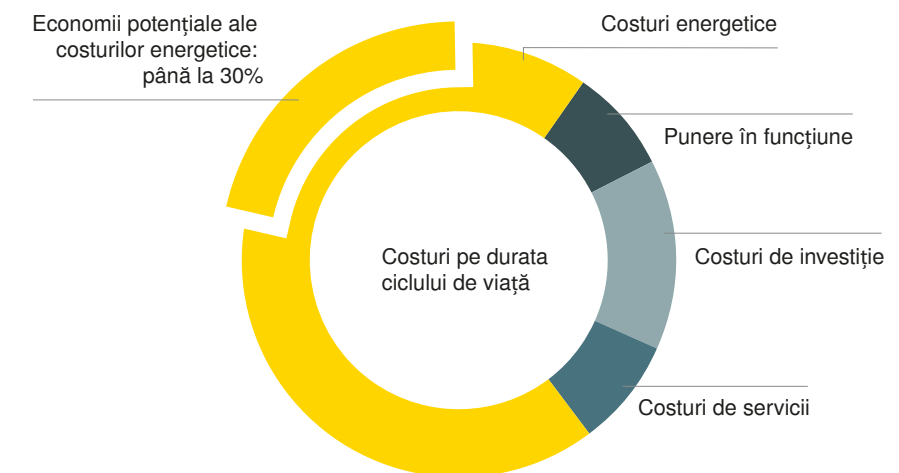
SIGMA CONTROL 2 poate fi operat în oricare din cele 30 de limbi selectabile, structura logică a meniului simplificând utilizarea. Actualizările de software și parametrii de funcționare pot fi rapid încărcăți și transferați prin intermediul slotului de card SD. Acest lucru minimizează costurile de service și permite folosirea cardului SD pentru a stoca pe termen lung principalele date de funcționare.

## Costuri reduse pe întreaga durată de viață

Costurile cu energia pe întreaga durată de viață a unui compresor reprezintă de câteva ori valoarea inițială de achiziție, fapt care poate face ca orice diferență la prețul de achiziție să reprezinte o falsă economie. Eficiența și fiabilitatea sunt vitale în producerea aerului comprimat, iar KAESER atinge aceste obiective prin calitate și componente durabile, construite pentru o funcționare de lungă durată. Prin economia de energie, compresoarele cu șurub KAESER ajută utilizatorii să-și reducă semnificativ costurile cu aerul comprimat.

Protejați mediul și economisiți costurile prin recuperarea de căldură:

Căldura reutilizabilă generată în timpul producerii aerului comprimat reprezintă un potențial considerabil de economii, deoarece 100% din energia electrică utilizată de un compresor este transformată în căldură. Aceasta este energie care poate fi reutilizată. În practică, se poate reutiliza până la 96% din energia folosită la producerea aerului comprimat. Aceasta permite nu doar realizarea unor economii anuale substanțiale, ci și reducerea considerabilă a emisiilor de CO<sub>2</sub>. Valoarea economiilor realizate depinde de dimensiunea compresoarelor și de sursa primară de energie utilizată (electricitate, gaz, păcură). Este posibilă chiar și echiparea ulterioară a multor modele mai vechi de compresoare cu un sistem de recuperare a căldurii.



# Compressoare compacte cu șurub KAESER până la 22 kW

Compressoarele cu șurub KAESER asigură eficiență și fiabilitate deosebite. Seriile SXC, SX, SM, SK și ASK utilizează o transmisie prin curea pentru a realiza acest lucru. KAESER a fost unul dintre primii producători de compresoare care a introdus acest tip de sistem de transmisie. Dispozitivul de tensionare automată<sup>7)</sup> asigură atingerea constantă de către transmisia prin curea a unei eficiențe de transmisie ridicată pe întreaga durată de viață a unui compresor cu șurub KAESER. Prin urmare, performanța transmisiei rămâne neschimbată pe durata de viață a echipamentului.

În același timp, dispozitivul de tensionare automată reduce costurile de întreținere.

Carcasa cu insonorizare reduce la minimum zgomotul în exploatare – O conversație normală poate avea loc chiar în imediata vecinătate a compresorului în funcțiune.

<sup>7)</sup> Modelele din seria SX sunt echipate în schimb cu o curea plată de transmisie care nu necesită tensionare suplimentară.



## Tensionarea automată a curelei

O curea trapezoidală de înaltă performanță cu tensionare automată garantează transmisia extrem de eficientă a puterii de la motor la blocul de compresie. Astfel, se economisesc costuri cu energia și întreținerea și se sporește fiabilitatea excepțională a compresorului.



În fotografie: SM 13 (IE4), SK 25 (IE3), SX 8 (IE3), ASK 28 (IE3)



## SIGMA CONTROL 2

Controlerul intern SIGMA CONTROL 2 asigură eficiența permanentă a controlului și monitorizării compresorului. Ecranul mare și cititorul RFID asigură o comunicare efektivă și securitate maximă. Interfețele multiple oferă o flexibilitate excepțională, în timp ce slotul pentru card SD permite actualizări rapide și ușoare.



## Bloc de compresie SIGMA PROFILE

Componenta principală a fiecărui compresor cu șurub este un bloc de compresie nou, de calitate premium, prevăzut cu rotoare SIGMA PROFILE cu economie de energie. Blocurile de compresie KAESER sunt echipate cu rotoare optimizate din punct de vedere al debitului, care contribuie semnificativ la puterea specifică consumată de întregul sistem, lider în clasa sa.



## Întreținere prietenoasă

Toată activitatea de întreținere se poate face dintr-o singură parte. Capacul din stânga al carcasei se îndepărtează ușor pentru a permite accesul excelent la toate componentele.

(În imagine este prezentat SM 13 T)



## Recuperare de căldură

Fiecare compresor cu șurub transformă energia (electrică) de antrenare furnizată acestuia aproape exclusiv în energie termică. Până la 96 % din această energie poate fi recuperată și reutilizată în scopuri de încălzire. Acest lucru nu numai că reduce consumul de energie primară, dar și îmbunătățește balanța energetică totală a companiei.





În fotografie: SXC 8, AIRCENTER SK 22 (IE3), AIRCENTER SX 8 (IE3), AIRCENTER SM 13 (IE4)

## Compresoare cu șurub KAESER Stații de aer comprimat până la 15 kW

Cu sistemul KAESER inteligent proiectat, compresorul și uscătorul cu refrigerare sunt module separate, care funcționează independent. Astfel, uscătorul este protejat de expunerea la căldura produsă în timpul funcționării compresorului, asigurând astfel o fiabilitate ridicată.

Caracteristica de oprire a uscătorului (nu este disponibilă la modelele SXC), care poate fi selectată de la controlerul compresorului, este corelată cu funcționarea compresorului și reduce semnificativ consumul de energie. Toate componentele sunt generos dimensionate și totuși ușor accesibile pentru întreținere și service.

Uscătorul cu refrigerare atașat garantează furnizarea de către stația de aer comprimat a aerului uscat, de înaltă calitate, protejând în același timp echipamentele împotriva daunelor cauzate de coroziune.



### Conectați și sistemul este gata de utilizare

Nu trebuie decât să conectați o sursă de alimentare electrică și rețeaua de distribuție aer la acest sistem compact și complet și este gata de funcționare imediată. Nu mai sunt necesare alte lucrări de instalare.

(În imagine este prezentat AIRCENTER SM 13)



### Produsele KAESER FILTER pentru aer pur

Grație celei mai mici presiuni diferențiale posibile, produsele autentice KAESER FILTER (dotare opțională) asigură în mod eficient aer comprimat din toate clasele de puritate conform ISO 8573-1. Elementele de filtrare pot fi înlocuite rapid și curat.

(În imagine este prezentat AIRCENTER SM 13)



### Construcție prietenoasă cu personalul de întreținere

Capacul din stânga al carcasei se îndepărtează ușor pentru a permite accesul excelent la toate punctele de service. Vizoarele permit o inspecție facilă a nivelului de fluid, a purjorului de condens și a gradului de tensionare a curelei de transmisie în timp ce echipamentul este în funcțiune.

(În imagine este prezentat AIRCENTER SM 13)



### SIGMA CONTROL 2

Controlerul intern SIGMA CONTROL 2 asigură eficiența permanentă a controlului și monitorizării compresorului. Ecranul mare și cititorul RFID asigură o comunicare efectivă și securitate maximă. Interfețele multiple oferă o flexibilitate excepțională, în timp ce slotul pentru card SD permite actualizări rapide și ușoare.



### Bloc de compresie SIGMA PROFILE

Componenta principală a fiecărui compresor cu șurub este un bloc de compresie nou, de calitate premium, prevăzut cu rotoare SIGMA PROFILE cu economie de energie. Blocurile de compresie KAESER sunt echipate cu rotoare optimizate din punct de vedere al debitului, care contribuie semnificativ la puterea specifică consumată de întregul sistem, lider în clasa sa.



# Compresoare cu șurub KAESER de dimensiuni medii și mari de la 18,5 până la 500 kW

Compresoarele cu șurub KAESER seria ASD până la HSD nu doar produc mai mult aer comprimat cu un consum mai mic de energie, dar și punctează toate elementele în termeni de versatilitate, ușurință de utilizare, întreținere și caracter ecologic.

Acest lucru se datorează blocurilor de compresie potrivite cu precizie, adaptate optim, SIGMA PROFILE, care sunt dezvoltate și fabricate intern de KAESER KOMPRESSOREN.

Eficiența energetică este sporită suplimentar prin utilizarea motoarelor IE4 extrem de eficiente și a motoarelor de ventilator cu turație variabilă (începând cu seria CSD).

Construcția prietenoasă pentru întreținere și ușurința de reparare sunt evaluate și optimizate de tehnicienii de service KAESER încă din primele etape ale procesului de dezvoltare.

Sistemul de management electronic al temperaturii (ETM) reglează dinamic temperatura fluidului. În acest fel, nu doar se economisește energie suplimentară, ci și se previne în mod fiabil formarea de condens și daunele asociate cauzate de umezeală.



## Bloc de compresie SIGMA PROFILE

Componenta principală a fiecărui compresor cu șurub este un bloc de compresie nou, de calitate premium, prevăzut cu rotoare SIGMA PROFILE cu economie de energie. Blocurile de compresie KAESER sunt echipate cu rotoare cu curgere optimizată, care contribuie semnificativ la puterea specifică consumată de întregul sistem, lider în clasa sa.



În fotografie: ASD 60 (IE4), ESD 375 (IE4)



## Controlerul SIGMA CONTROL 2

Controlerul intern SIGMA CONTROL 2 asigură eficiența permanentă a controlului și monitorizării compresorului. Ecranul mare și cititorul RFID asigură o comunicare efektivă și securitate maximă. Interfețele multiple oferă o flexibilitate excepțională, în timp ce slotul pentru card SD permite actualizări rapide și ușoare.



## Filtru ecologic de fluide

Elementele filtrului ecologic cuprinse în interiorul carcasei de aluminiu a filtrului de fluide nu conțin metale. Așadar, pot fi eliminate termic la sfârșitul duratei de viață.



## Control dinamic al temperaturii

Sistemul inovator de management electronic al temperaturii controlează în mod dinamic temperaturile fluidului, în conformitate cu condițiile de funcționare predominante. Astfel, se asigură nu doar prevenirea fiabilă a acumulării de condens, ci și îmbunătățirea eficienței energetice.

(în imagine este prezentat ASD 60)



## Recuperare de căldură

Fiecare compresor cu șurub transformă energia (electrică) de antrenare furnizată acestuia aproape exclusiv în energie termică. Până la 96 % din această energie poate fi recuperată și reutilizată în scopuri de încălzire. Acest lucru nu numai că reduce consumul de energie primară, dar și îmbunătățește balanța energetică totală a companiei.





În fotografie: ASD 60 T (IE4), DSD 240 T (IE4)



## Compresoare modulare cu șurub KAESER cu uscător cu refrigerare până la 132 kW

Aceste compresoare cu șurub moderne sunt versatile, fiabile și extrem de eficiente.

Cu un modul suplimentar de uscător cu refrigerare, aceste stații de compresor complete și economice asigură o sursă sigură de aer comprimat de calitate.

Deoarece compresorul de aer și uscătorul cu refrigerare sunt instalate în carcase separate, uscătorul este protejat de expunerea la căldura din compresor, rezultând o fiabilitate crescută.

Funcția de oprire a uscătorului, care este corelată cu funcționarea compresorului, reduce semnificativ consumul de energie.

(În imagine este prezentat CSD 105 T)



### Agent frigorific asigurat pentru viitor

Noul regulament UE 517/2014 privind gazele fluorurate este menit să reducă la minimum emisiile de gaze fluorurate cu efect de seră și, prin urmare, să contribuie la limitarea încălzirii globale.

Noile sisteme T de la KAESER sunt proiectate să funcționeze cu agent frigorific R-513A, care beneficiază de un GWP (potențial de încălzire globală) foarte scăzut. Aceasta înseamnă că aceste uscătoare eficiente vor fi la fel de eficiente și în viitor pe parcursul întregului lor ciclu de viață.



### Separator centrifugal KAESER fiabil

Un separator centrifugal KAESER cu purjor electronic de condens ECO-DRAIN montat în amonte de uscătorul cu refrigerare asigură separarea fiabilă a condensului inițial și purjarea acestuia chiar și la temperaturi și umiditate ambiante ridicate.

(În imagine este prezentat CSD 105 SFC)



### SIGMA CONTROL 2

Controlerul intern SIGMA CONTROL 2 asigură eficiența permanentă a controlului și monitorizării compresorului. Ecranul mare și cititorul RFID asigură o comunicare efectivă și securitate maximă. Interfețele multiple oferă o flexibilitate excepțională, în timp ce slotul pentru card SD permite actualizări rapide și ușoare.



# Compressoare cu șurub KAESER cu SIGMA FREQUENCY CONTROL

Compressoarele KAESER din seriile SM SFC până la HSD SFC sunt compresoare cu șurub deosebit de eficiente, cu turație variabilă. Modelele SM, SK și ASK SFC utilizează sistemul KAESER cu întreținere minimă de transmisie prin curea, care este caracterizat de un sistem automat de tensionare pentru a asigura transmisia optimă a puterii.

Blocurile de compresie KAESER, de turație joasă și generos dimensionate, cu rotoare SIGMA PROFILE cu economie de energie asigură performanțe excepționale în toată gama de control.

Compressoarele cu șurub și turație variabilă din seriile SM SFC până la HSD SFC pot funcționa la 100% încărcare fără nicio creștere a cerințelor de întreținere.

## Sisteme cu motor sincron cu reluctanță variabilă controlat prin frecvență

Modelele din seria ASD, BSD, CSD și CSDX sunt echipate cu un motor sincron cu reluctanță variabilă. Un studiu recent arată că profilul tipic de consum de aer comprimat este cuprins între 30 și 70 % din valoarea maximă. În aceste cazuri, un compresor cu șurub echipat cu turație variabilă și un motor sincron cu reluctanță variabilă se dovedește a fi pe deplin potrivit datorită avantajelor sale în termeni de eficiență energetică în condiții de sarcină parțială. Mai mult decât atât, aceste motoare ating cea mai bună clasă de eficiență posibilă, IE5.



## Eficiență ridicată la funcționarea cu sarcină parțială

Comparativ cu motoarele asincrone, motoarele sincrone cu reluctanță variabilă oferă o eficiență semnificativ mai mare în condiții de sarcină parțială. Astfel, se obțin economii de energie de până la 10 % în comparație cu sistemele convenționale controlate prin frecvență.



În fotografie: ASD 60 SFC (IES2), BSD 75 SFC (IES2, IE4, IE5)



## Standardul IEC 61800-9-2

Standardul european de proiectare ecologică IEC 61800-9-2 definește cerințele pentru sistemele de antrenare ale mașinilor de producție acționate electric. Acesta specifică un nivel necesar de eficiență a sistemului, luând în considerare pierderile de la motor și de la convertizorul de frecvență. Cu pierderi cu 20 % mai mici față de nivelul de referință, sistemele KAESER respectă cu ușurință acest standard.



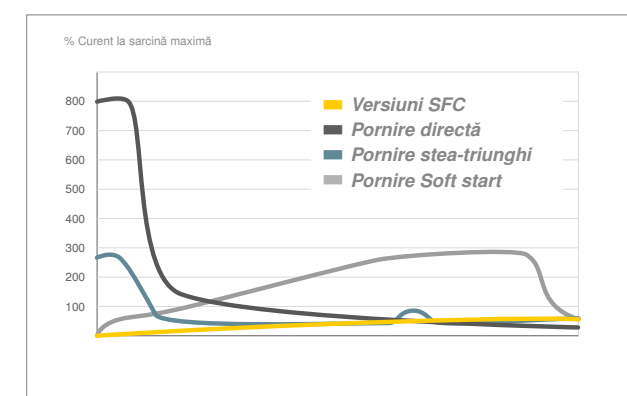
## Eficiență energetică maximă

Sistemele controlate prin frecvență de la KAESER respectă standardul de eficiență IES2, care reprezintă cel mai înalt nivel posibil de eficiență conform IEC 61800-9-2. Standardul IES2 indică pierderi cu 20 % mai mici în comparație cu valoarea de referință.



## Sistem complet certificat CEM

Este de la sine înțeles că dulapul de control SFC și controlul SIGMA CONTROL 2 sunt testate și certificate atât la nivel individual, cât și ca sistem complet conform directivei CEM EN 55011 pentru sursele de alimentare industriale din clasa A1.



## Pornire lentă fără vârfuri de curent dăunătoare

Datorită creșterii lente a curentului de pornire a motorului, de la zero la valoarea de sarcină maximă fără vârfuri de curent, frecvența pornirilor motorului (numărul posibil de porniri ale motorului fără a se supraîncălzi, într-o anumită perioadă de timp) este aproape nelimitată. Accelerația și decelerația variabile continuu reduc semnificativ încărcarea dinamică a componentelor.



# Controlerul intern al compresorului: SIGMA CONTROL 2

Controlerul intern **SIGMA CONTROL 2** coordonează generarea și consumul aerului comprimat. Acest sistem de control inteligent contribuie la prevenirea pierderilor inutile, în special la funcționarea cu sarcină parțială.

**SIGMA CONTROL 2** îndeplinește cele mai ridicate standarde pentru un controler intern de compresor și se bazează pe tehnologia excepțional de fiabilă a unui computer industrial. Unitatea de control este conectată la module interschimbabile de intrare și ieșire, permițând o potrivire flexibilă nu doar cu toate compresoarele cu șurub KAESER disponibile, dar și cu sistemele de comunicații externe.



## Asistență pentru depanare

Computerul industrial salvează ultimele 200 de evenimente operaționale, ajutându-vă pe dvs. și KAESER Service să identificați și să depistați posibile erori rapid. Mai mult decât atât, serverul web integrat vă ajută să transmiteți datele de funcționare și mesajele de întreținere și de eroare și să le afișați pe orice computer.

## Proiectat pentru utilizare internațională

SIGMA CONTROL 2 oferă 30 de limbi selectabile, iar structura clară a meniului simplifică utilizarea.

## Actualizări rapide și simple

Actualizările de software și parametrii de funcționare pot fi rapid încărcăți și transferați prin intermediul slotului de card SD, reducând la minimum costurile de actualizare și service. În plus, cardul SD poate fi utilizat pentru a stoca principalele date de funcționare.

## SIGMA CONTROL 2 compatibil cu rețeaua


Modelele de la ASD până la HSD pot fi conectate în mod standard la tehnologia de control prin intermediul controlerului SIGMA CONTROL 2. Pentru sistemele SX-ASK, conectarea la tehnologia de control prin intermediul controlerului SIGMA CONTROL 2 poate fi selectată ca dotare opțională.




În fotografie: Modul de comunicații de tip plug-in


## Tastele funcționale în detaliu


### Funcții de bază

 Tasta PORNIT – LED verde – pornește compresorul -> funcționare complet automatizată. LED-ul indică „Compresor PORNIT”.

 Tasta OPRIT – oprește compresorul.


### Funcții meniu


 Tasta SUS – derulează textul afișat rând cu rând în sus.


 Tasta JOS – derulează textul afișat rând cu rând în jos.


 Tastă informații – apelează notificările curente de evenimente.


### Funcții tip „semafor”


 Eroare – LED roșu – indică „Eroare compresor”. Compresorul este oprit în caz de eroare.


 Eroare de comunicare – LED roșu – indică „Comunicarea de date cu alte sisteme întreruptă sau defectă”.


 Întreținere – LED galben – indică „Întreținere necesară” sau „Contor de întreținere depășit” sau „Avertizare”.


 Tensiune controler PORNITĂ – LED verde – indică „Întrerupător general cuplat, tensiune de alimentare prezentă”.

 Tasta DREAPTA – derulează textul afișat rând cu rând spre dreapta.


 Tasta STÂNGA – derulează textul afișat rând cu rând spre stânga.


 Tasta Escape – permite înțoarcerea la următorul nivel de meniu superior.


 Tasta Return – inițiază saltul la următorul sub-meniu sau confirmă valoarea.


 Tasta de confirmare – confirmă mesajele de eroare și – atunci când este posibil – resetează memoria de erori.


### Funcții suplimentare

 Tasta de mers în gol – comută compresorul între regimurile Sarcină și Mers în gol.

 Tasta de control de la distanță – LED verde – comută modul de control de la distanță între „ACTIV” și „INACTIV”.

 Tasta de PORNIRE/OPRIRE cronometru – LED verde – activează/dezactivează funcționarea cronometrului setat.

 Mers în sarcină – LED verde – indică „Se furnizează aer comprimat”.

 Mers în gol – LED verde – „Compresor în funcțiune, nu se furnizează aer”.

# Tehnologia informației – Soluții de sistem personalizate

## Tehnologie de control avansată SISTEMUL SIGMA AIR MANAGER

Sistemul de control avansat perfecționat suplimentar 3-D calculează o multitudine de opțiuni de comutare în avans și o selectează pe cea mai eficientă, potrivită pentru nevoile specifice ale aplicației. Debitul nominal al compresorului și consumul de energie sunt adaptate, prin urmare, întotdeauna optim pe baza cererii curente de aer comprimat. În combinație cu computerul industrial integrat, cu procesor cu mai multe nuclee, sistemul de control avansat adaptiv 3-D asigură performanță optimizată constant. În plus, convertoarele de magistrală SIGMA NETWORK (SBU) oferă utilizatorilor mai multe posibilități de personalizare individuală a sistemului pentru a îndeplini cerințele exacte ale acestora. Convertoarele SBU pot fi echipate cu module digitale și analogice de intrare și ieșire, precum și cu porturi SIGMA NETWORK. În acest fel, informații precum mesaje de alarmă, debitul, punctul de rouă sub presiune și datele de management al performanței pot fi colectate și afișate cu ușurință.

(1)

### Controler master SIGMA AIR MANAGER 4.0 (SAM 4.0)

- Sistem de control avansat adaptiv 3D
- Diagramă P&I în direct
- Imagine de ansamblu rapidă și activă asupra întregii stații de aer comprimat
- Versiuni: SAM 4.0-4, SAM 4.0-8, SAM 4.0-16
- Se pot face upgrade-uri: Upgrade-urile de software permit extinderea stației de aer comprimat – nu este necesară schimbarea hardware-ului
- 6 intrări digitale, 4 intrări analogice de 4-20 mA, 5 ieșiri de releu
- Un traductor de presiune inclus
- 7 porturi SIGMA NETWORK pentru compresoare cu SIGMA CONTROL 2 și/sau convertor de magistrală SIGMA NETWORK (SBU)
- Opțional cu master SNW-PROFIBUS pentru conectarea la stațiile existente cu SIGMA AIR MANAGER

(2)

### KAESER CONNECT – Conectivitatea tehnologiei de control

Module de comunicare disponibile: PROFIBUS DP, PROFINET IO, Modbus TCP, Modbus RTU, EtherNet/IP

(3)

### KAESER CONNECT – Vizualizare prin serverul web integrat

- Stocare pe termen lung a datelor pentru raportare, analiză, control și audituri, managementul energiei ISO 50001
- Minimizare ținută a costurilor cu aerul comprimat
- Rapoarte detaliate privind costul energiei
- Blocurile de costuri pot fi adăugate individual
- Nu este necesar software separat (vizualizare prin browserul de internet)
- Vizualizare prin interfața Gigabit Ethernet pentru vizualizare la distanță
- Informațiile curente sunt disponibile permanent online

(4)

### SIGMA NETWORK

Rețea sigură, specifică KAESER pentru controlul echipamentului și comunicarea cu acesta

(5)

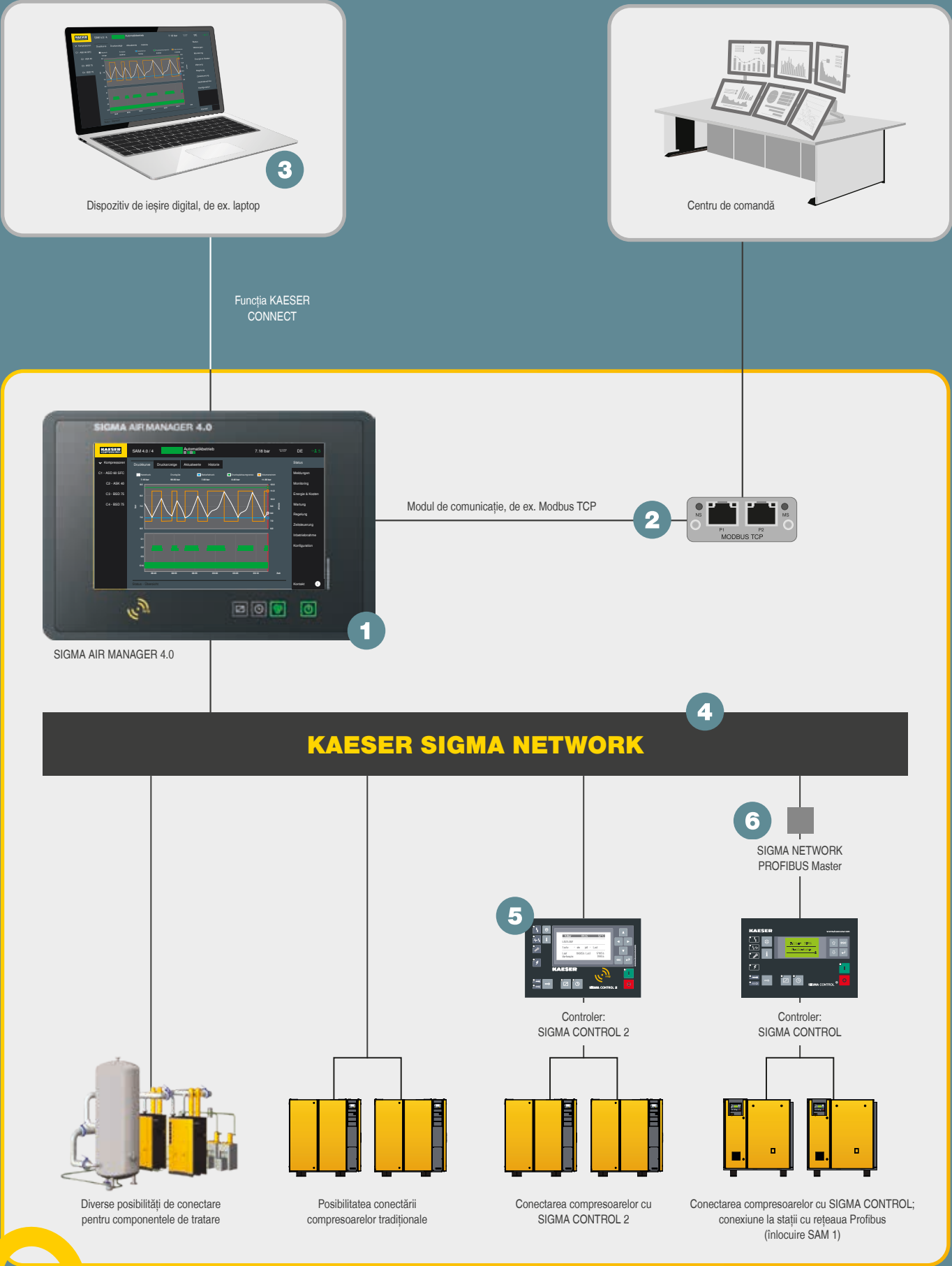
### Conectarea compresoarelor cu SIGMA CONTROL 2

Conectarea compresoarelor echipate cu SIGMA CONTROL 2 se realizează prin SIGMA NETWORK

(6)

### Conectarea rețelelor SAM Profibus existente cu SNW-PROFIBUS-Master

Stațiile de aer comprimat existente cu rețele Profibus pot fi conectate cu ușurință folosind SNW-PROFIBUS-Master (opțional)



**Date securizate - afacere sigură!**



# Calitate superioară, prelucrare de precizie

Pentru a obține o precizie maximă, componentele pentru compresoarele cu șurub KAESER sunt prelucrate în camere cu climat controlat folosind cele mai recente mașini-unelte.

Personalul dedicat și cu înaltă calificare se bazează pe o experiență de ani de zile de proiectare pentru a asigura

calitatea consecventă și de neegalat a produselor. Toate acestea sunt completate de monitorizarea continuă a toleranțelor de producție, utilizând de exemplu echipamente de măsurare 3-D care detectează variații cu precizie de micron.



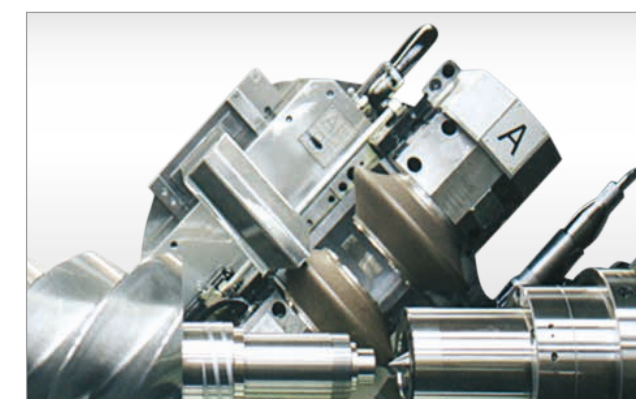
## Orientat spre viitor

Prin optimizarea continuă a produselor existente și urmărirea constantă a inovației fundamentale în cadrul Centru-lui de cercetare și dezvoltare de ultimă de generație (în partea stângă), KAESER se asigură că menține și extinde avantajul său competitiv prin compresoare și componente cu aer comprimat care livrează eficiență maximă a costurilor, ușurință de întreținere și fiabilitate.



## Asamblare meticuloasă

Toate blocurile de compresie și sistemele compresorului sunt asamblate conform celor mai înalte standarde, de către specialiști calificați, în conformitate cu Sistemul de Management al Calității al firmei KAESER.



## Frezare și rectificare de precizie

Rotoarele SIGMA PROFILE sunt prelucrate pe mașini CNC de rectificat cu precizie de micron pentru a asigura toleranțe minime și eficiență optimă.



## Inspecție riguroasă

Fiecare pereche de rotoare este inspectată riguros în vederea preciziei montajului și respectării jocurilor.



## Centre de prelucrare flexibile

Rotoarele și carcasele pentru blocurile de compresie KAESER sunt fabricate în centre de prelucrare de ultimă generație, cu climat controlat. Managementul calității conform DIN/ISO 9001 asigură calitatea fără rival a produselor.



# Servicii pentru clienți: KAESER AIR SERVICE



În calitate de unul dintre cei mai mari producători de compresoare și furnizori de sisteme cu aer comprimat din lume, KAESER KOMPRESSOREN este reprezentat global de o rețea de vânzări și service extrem de profesională, care se asigură că produsele și serviciile KAESER funcționează la performanță maximă permanent și cu disponibilitate maximă.

Una dintre cerințele cheie pentru orice aplicație de aer comprimat este disponibilitatea maximă. Acest lucru se realizează însă numai prin utilizarea celor mai bune și mai eficiente componente, în coroborare cu un service și o întreținere meticuloasă. Servisarea premium joacă un rol cheie în asigurarea că sistemul dumneavoastră de furnizare a aerului comprimat funcționează în orice moment la vârful de performanță și asigură fiabilitatea maximă a producției.

Aerul comprimat trebuie să fie disponibil întreaga zi, în fiecare zi, motiv pentru care personalul de asistență tehnică, piesele de schimb și tehnicienii de service sunt disponibili în majoritatea organizațiilor de service 7 zile pe săptămână, 24 de ore pe zi.

Numărul nostru de service este disponibil la [www.kaeser.com](http://www.kaeser.com) (selecția țara dvs.).



## Disponibilitate maximă

Rețelele globale și comunicațiile de date permit diagnoza la distanță și întreținerea în funcție de cerere a produselor KAESER compatibile cu internetul. Această tehnologie asigură disponibilitatea crescută și eficiența generală optimizată pentru furnizarea de aer comprimat.



## Service deosebit de prompt

Scopul nostru este satisfacția totală a clientului, motiv pentru care am creat o rețea de service globală care să asigure suportul tehnic necesar. Tehnicienii și inginerii de service experți sunt disponibili pe tot globul pentru a oferi asistență rapidă și de încredere, oricând și oriunde este necesară.



## Piese KAESER originale

În ceea ce privește lucrările de întreținere și reparații, specialiștii de service KAESER folosesc numai piese originale KAESER, a căror fiabilitate a fost demonstrată prin teste extinse pe termen lung. Numai piesele KAESER originale prezintă garanția calității testate și siguranța legală.



# Tot mai mulți utilizatori aleg KAESER KOMPRESSOREN



## Curățare, ambalare, filtrare

Pompele de vacuum cu șurub cu bloc de compresie cu șurub KAESER special sunt folosite atât în procese de extragere, testare, ambalare, uscare și degazare cât și în aplicații de filtrare sau umplere recipiente și conducte. Aceste sisteme de vacuum sunt echipate, de asemenea, cu controlerul avansat SIGMA CONTROL 2, bazat pe un computer industrial.



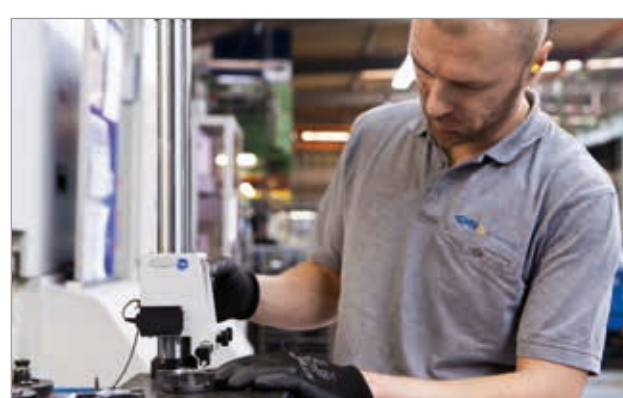
## Producția recipientelor PET

KAESER KOMPRESSOREN a proiectat o soluție de sistem deosebit de eficace pentru acest sector în expansiune. Sistemul SIGMA PET AIR de producere a sticlelor tip PET constă într-o fază de joasă presiune (compresor cu șurub, aer de control), o fază de înaltă presiune (compresor Booster, aer de suflare) și uscare eficientă cu refrigerare. În plus față de performanțele operaționale deosebite, avantajele utilizatorilor sunt investiția și costurile de exploatare reduse.



## Aplicații de presiune și vacuum

Suflantele rotative cu lobi sau cu șurub de la KAESER sunt utilizate la aplicații cu presiune/vacuum, precum aerisirea decantoarelor de ape uzate, transportul pulberilor sau materialului granular, uscare, curățare prin aspirație, testare și ambalare.



## Ateliere, mica și marea industrie

Majoritatea cerințelor de aer comprimat industrial sunt îndeplinite de compresoare cu șurub, care sunt utilizate din ce în ce mai mult și în ateliere și mica industrie. Compresoarele cu șurub SIGMA PROFILE de la KAESER reflectă această tendință în creștere: sute de mii de astfel de compresoare economice și fiabile se află deja în funcțiune în lumea întreagă.



# Seriile SX – ASK

Compressoare cu șurub până la 22 kW

| Model  | Presiune<br>de lucru | Debit volumetric <sup>*)</sup><br>Sistem complet<br>la presiune<br>de lucru | Presiune<br>relativă<br>max. | Angrenaj<br>motor<br>puterea<br>nominală | Dimensiuni<br>L x l x H | Conexiune<br>de aer comprimat | Nivel de presiune<br>acustică <sup>**) </sup> | Masă netă |
|--------|----------------------|---|------------------------------|--|-------------------------|-------------------------------|---|-----------|
|        | bar                  | m³/min  | bar                          | kW                                       | mm                      |                               | dB(A)   | kg        |
| SX 3   | 7,5<br>10            | 0,34<br>0,26  | 8<br>11                      | 2,2                                      | 590 x 632 x 970         | G ¾                           | 59  | 140       |
| SX 4   | 7,5<br>10<br>13      | 0,37<br>0,37<br>0,26  | 8<br>11<br>15                | 3  | 590 x 632 x 970         |                               | 60  | 140       |
| SX 6   | 7,5<br>10<br>13      | 0,60<br>0,49<br>0,38  | 8<br>11<br>15                | 4  | 590 x 632 x 970         |                               | 61  | 145       |
| SX 8   | 7,5<br>10<br>13      | 0,80<br>0,68<br>0,55  | 8<br>11<br>15                | 5,5                                      | 590 x 632 x 970         |                               | 64  | 155       |
| SM 10  | 7,5<br>10<br>13      | 0,94<br>0,78<br>0,60  | 8<br>11<br>15                | 5,5                                      | 630 x 790 x 1100        | G ¾                           | 62  | 220       |
| SM 13  | 7,5<br>10<br>13      | 1,32<br>1,09<br>0,85  | 8<br>11<br>15                | 7,5                                      | 630 x 790 x 1100        |                               | 65  | 240       |
| SM 16  | 7,5<br>10<br>13      | 1,62<br>1,37<br>1,09  | 8<br>11<br>15                | 9  | 630 x 790 x 1100        |                               | 66  | 240       |
| SK 22  | 6                    | 2,16  | 6                            | 11                                       | 750 x 895 x 1260        | G 1                           | 67  | 312       |
|        | 7,5<br>10<br>13      | 2,02<br>1,69<br>1,33  | 8<br>11<br>15                |  |                         |                               | 66  |           |
| SK 25  | 6                    | 2,69  | 6                            | 15                                       | 750 x 895 x 1260        |                               | 68  | 320       |
|        | 7,5<br>10<br>13      | 2,52<br>2,13<br>1,73  | 8<br>11<br>15                |  |                         |                               | 67  |           |
| ASK 28 | 6<br>7,5<br>10<br>13 | 3,17<br>2,86<br>2,40<br>1,93  | 6<br>8<br>11<br>15           | 15                                       | 800 x 1100 x 1530       | G 1 ¼                         | 65  | 485       |
| ASK 34 | 6<br>7,5<br>10<br>13 | 3,87<br>3,51<br>3,00<br>2,50  | 6<br>8<br>11<br>15           | 18,5                                     | 800 x 1100 x 1530       |                               | 67  | 505       |
| ASK 40 | 6<br>7,5<br>10<br>13 | 4,45<br>4,06<br>3,52<br>2,94  | 6<br>8<br>11<br>15           | 22                                       | 800 x 1100 x 1530       |                               | 69  | 525       |

<sup>\*)</sup> Date de performanță măsurate conform ISO 1217:2009, Anexa C  
<sup>\*\*)</sup> Nivel de presiune acustică conform standardului ISO 2151 și standardului de bază ISO 9614-2, funcționare la presiune de lucru maximă; toleranță: ± 3 dB (A)

# Seriile ASD – CSDX

Compressoare cu șurub până la 90 kW

| Model    | Presiune<br>de lucru              | Debit volumetric <sup>*)</sup><br>Sistem complet<br>la presiune<br>de lucru | Presiune<br>relativă<br>max.      | Angrenaj<br>motor<br>puterea<br>nominală | Dimensiuni<br>L x l x H | Conexiune<br>de aer comprimat | Nivel de presiune<br>acustică <sup>**) </sup> | Masă netă |
|----------|-----------------------------------|---|-----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------------|---|-----------|
|          | bar                               | m³/min  | bar                               | kW                                       | mm                      |                               | dB(A)   | kg        |
| ASD 35   | 7,5<br>10                         | 3,16<br>2,63  | 8,5<br>12                         | 18,5                                     | 1460 x 900 x 1530       | G 1 ¼                         | 65  | 610       |
| ASD 40   | 7,5<br>10<br>13                   | 3,92<br>3,13<br>2,58  | 8,5<br>12<br>15                   | 22                                       | 1460 x 900 x 1530       |                               | 66  | 655       |
| ASD 50   | 7,5<br>10<br>13                   | 4,58<br>3,85<br>3,05  | 8,5<br>12<br>15                   | 25                                       | 1460 x 900 x 1530       |                               | 66  | 695       |
| ASD 60   | 7,5<br>10<br>13                   | 5,53<br>4,49<br>3,71  | 8,5<br>12<br>15                   | 30                                       | 1460 x 900 x 1530       |                               | 69  | 750       |
| BSD 65   | 7,5<br>10<br>13                   | 5,65<br>4,52<br>3,76  | 8,5<br>12<br>15                   | 30                                       | 1590 x 1030 x 1700      | G 1 ½                         | 69  | 970       |
| BSD 75   | 7,5<br>10<br>13                   | 7,00<br>5,60<br>4,43  | 8,5<br>12<br>15                   | 37                                       | 1590 x 1030 x 1700      |                               | 70  | 985       |
| BSD 83   | 7,5<br>10<br>13                   | 8,16<br>6,85<br>5,47  | 8,5<br>12<br>15                   | 45                                       | 1590 x 1030 x 1700      |                               | 71  | 1060      |
| CSD 90   | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12       | 9,61<br>8,85<br>8,45<br>7,60<br>6,63  | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12       | 45                                       | 1790 x 1100 x 1900      | G 2                           | 68<br>67<br>67<br>67                          | 1340      |
| CSD 110  | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12<br>15 | 11,40<br>10,65<br>10,17<br>9,30<br>8,20<br>7,05                             | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12<br>15 | 55                                       | 1790 x 1100 x 1900      |                               | 71<br>70<br>69<br>70<br>69<br>70              | 1410      |
| CSD 130  | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12<br>15 | 14,70<br>12,90<br>12,00<br>11,10<br>9,95<br>8,26                            | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12<br>15 | 75                                       | 1790 x 1100 x 1900      |                               | 73<br>72<br>72<br>71<br>69<br>69              | 1600      |
| CSDX 145 | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12       | 15,85<br>15,40<br>14,20<br>12,80<br>11,63                                   | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12       | 75                                       | 2100 x 1280 x 1950      | G 2 ½                         | 72<br>72<br>72<br>71<br>71                    | 1890      |
| CSDX 175 | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12<br>15 | 19,50<br>18,10<br>16,70<br>15,50<br>13,85<br>12,10                          | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12<br>15 | 90                                       | 2100 x 1280 x 1950      |                               | 76<br>75<br>72<br>74<br>75<br>75              | 2030      |

<sup>\*)</sup> Date de performanță măsurate conform ISO 1217:2009, Anexa C  
<sup>\*\*)</sup> Nivel de presiune acustică conform standardului ISO 2151 și standardului de bază ISO 9614-2, funcționare la presiune de lucru maximă; toleranță: ± 3 dB (A)



# Seriile DSD până la HSD

Compressoare cu șurub până la 500 kW

| Model    | Presiune de lucru | Debit volumetric <sup>*)</sup><br>Sistem complet la presiune de lucru | Presiune relativă max. | Angrenaj motor<br>puterea nominală | Dimensiuni<br>l x L x H | Conexiune de aer comprimat | Nivel de presiune acustică <sup>**) </sup> | Masă netă |
|----------|-------------------|---|------------------------|------------------------------------|-------------------------|----------------------------|--|-----------|
|          | bar               | m³/min  | bar                    | kW                                 | mm                      |                            | dB(A)                                      | kg        |
| DSD 145  | 7,5               | 14,00   | 9                      | 75                                 | 2450 x 1730 x 2150      | DN 65                      | 69   | 2950      |
| DSD 175  | 7,5<br>10         | 16,92<br>13,60  | 8,5<br>12              | 90                                 | 2450 x 1730 x 2150      |                            | 70   | 3090      |
| DSD 205  | 7,5<br>10<br>13   | 21,00<br>16,59<br>13,06   | 8,5<br>12<br>15        | 110                                | 2450 x 1730 x 2150      |                            | 72   | 3360      |
| DSD 240  | 7,5<br>10<br>13   | 25,15<br>20,40<br>16,15   | 8,5<br>12<br>15        | 132                                | 2450 x 1730 x 2150      |                            | 74   | 3430      |
| DSDX 245 | 7,5<br>10<br>13   | 25,15<br>20,40<br>16,15   | 8,5<br>12<br>15        | 132                                | 2690 x 1910 x 2140      | DN 80                      | 74   | 3950      |
| DSDX 305 | 7,5<br>10<br>13   | 30,20<br>24,70<br>19,78   | 8,5<br>12<br>15        | 160                                | 2690 x 1910 x 2140      |                            | 75   | 4450      |
| ESD 375  | 7,5<br>10<br>13   | 37,85<br>30,13<br>24,34   | 8,5<br>12<br>15        | 200                                | 2960 x 2030 x 2140      | DN 100                     | 75   | 5000      |
| ESD 445  | 7,5<br>10<br>13   | 42,20<br>37,32<br>29,67   | 8,5<br>12<br>15        | 250                                | 2960 x 2030 x 2140      |                            | 76   | 5060      |
| FSD 475  | 7,5<br>10<br>13   | 48,20<br>37,63<br>29,52   | 8,5<br>12<br>15        | 250                                | 3495 x 2145 x 2360      | DN 150                     | 79   | 6580      |
| FSD 575  | 7,5<br>10<br>13   | 58,40<br>47,57<br>37,00   | 8,5<br>12<br>15        | 315                                | 3495 x 2145 x 2360      |                            | 79   | 6750      |
| HSD 662  | 7,5<br>10<br>13   | 66,40<br>54,44<br>43,72   | 8,5<br>12<br>15        | 360                                | 3570 x 2145 x 2350      | DN 150                     | 71   | 8100      |
| HSD 722  | 7,5<br>10<br>13   | 72,40<br>59,48<br>47,87   | 8,5<br>12<br>15        | 400                                | 3570 x 2145 x 2350      |                            | 72   | 8500      |
| HSD 782  | 7,5<br>10<br>13   | 78,40<br>65,31<br>53,07   | 8,5<br>12<br>15        | 450                                | 3570 x 2145 x 2350      |                            | 72   | 8600      |
| HSD 842  | 7,5<br>10<br>13   | 84,40<br>71,15<br>58,27   | 8,5<br>12<br>15        | 500                                | 3570 x 2145 x 2350      |                            | 73   | 8700      |

# SXC – AIRCENTER SX / SM / SK

Modular cu uscător cu refrigerare și recipient de aer – până la 15 KW

| Model        | Presiune<br>de lucru | Debit volumetric <sup>*)</sup><br>Sistem complet<br>la presiune<br>de lucru | Presiune<br>relativă<br>max. | Angrenaj<br>motor<br>puterea<br>nominală | Uscător cu<br>refrigerare<br>model | Capacitate<br>vas<br>de presiune | Dimensiuni<br>l x L x H | Conexiune<br>de aer<br>comprimat | Nivel<br>de presiune<br>acustică <sup>**) </sup> | Masă netă |
|--------------|----------------------|---|------------------------------|--|------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|----------------------------------|--|-----------|
|              | bar                  | m³/min  | bar                          | kW                                       |                                    | l                                | mm                      |                                  | dB(A)  | kg        |
| SXC 3        | 7,5<br>10            | 0,34<br>0,26  | 8<br>11                      | 2,2                                      | CT 4                               | 215                              | 620 x 980 x 1480        | G ¾                              | 68   | 285       |
| SXC 4        | 7,5<br>10<br>13      | 0,45<br>0,36<br>0,26  | 8<br>11<br>15                | 3,0                                      | CT 4                               | 215                              | 620 x 980 x 1480        |                                  | 69   | 285       |
| SXC 6        | 7,5<br>10<br>13      | 0,60<br>0,48<br>0,37  | 8<br>11<br>15                | 4,0                                      | CT 8<br>CT 4                       | 215                              | 620 x 980 x 1480        |                                  | 69   | 290       |
| SXC 8        | 7,5<br>10<br>13      | 0,80<br>0,67<br>0,54  | 8<br>11<br>15                | 5,5                                      | CT 8<br>CT 8<br>CT 4               | 215                              | 620 x 980 x 1480        |                                  | 69   | 300       |
|              |                      |   |                              |  |                                    |                                  |                         |                                  |  |           |
| AIRCENTER 3  | 7,5<br>10            | 0,34<br>0,26  | 8<br>11                      | 2,2                                      | ABT 4                              | 200                              | 590 x 1090 x 1560       | G ¾                              | 59   | 285       |
| AIRCENTER 4  | 7,5<br>10<br>13      | 0,46<br>0,37<br>0,26  | 8<br>11<br>15                | 3  | ABT 4                              | 200                              | 590 x 1090 x 1560       |                                  | 60   | 285       |
| AIRCENTER 6  | 7,5<br>10<br>13      | 0,60<br>0,49<br>0,38  | 8<br>11<br>15                | 4  | ABT 8<br>ABT 4<br>ABT 4            | 200                              | 590 x 1090 x 1560       |                                  | 61   | 290       |
| AIRCENTER 8  | 7,5<br>10<br>13      | 0,80<br>0,67<br>0,55  | 8<br>11<br>15                | 5,5                                      | ABT 8<br>ABT 8<br>ABT 4            | 200                              | 590 x 1090 x 1560       |                                  | 64   | 300       |
| AIRCENTER 10 | 7,5<br>10<br>13      | 0,94<br>0,78<br>0,60  | 8<br>11<br>15                | 5,5                                      | ABT 15                             | 270                              | 630 x 1220 x 1720       | G ¾                              | 62   | 420       |
| AIRCENTER 13 | 7,5<br>10<br>13      | 1,32<br>1,09<br>0,85  | 8<br>11<br>15                | 7,5                                      | ABT 15                             | 270                              | 630 x 1220 x 1720       |                                  | 65   | 440       |
| AIRCENTER 16 | 7,5<br>10<br>13      | 1,62<br>1,37<br>1,09  | 8<br>11<br>15                | 9  | ABT 15                             | 270                              | 630 x 1220 x 1720       |                                  | 66   | 440       |
| AIRCENTER 22 | 6                    | 2,16  | 6                            | 11                                       | ABT 25                             | 350                              | 750 x 1370 x 1880       | G 1                              | 67   | 579       |
|              | 7,5<br>10<br>13      | 2,02<br>1,69<br>1,33  | 8<br>11<br>15                |  |                                    |                                  |                         |                                  | 66   |           |
| AIRCENTER 25 | 6                    | 2,69  | 6                            | 15                                       | ABT 25                             | 350                              | 750 x 1370 x 1880       |                                  | 68   | 587       |
|              | 7,5<br>10<br>13      | 2,52<br>2,13<br>1,73  | 8<br>11<br>15                |  |                                    |                                  |                         |                                  | 67   |           |

## Date tehnice pentru uscătorul cu refrigerare atașat

| Model  | Putere consumată de uscătorul cu refrigerare | Punct de rouă sub presiune | Agent frigoric | Canțitate agent frigoric | Potențial de încălzire globală | Echivalent CO <sub>2</sub> | Circuit frigoric ermetic |
|--------|--|----------------------------|----------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------------|--------------------------|
|        | kW   | °C                         |                | kg                       | GWP                            | t                          |                          |
| CT 4   | 0,18   | +3                         | R-513A         | 0,17                     | 629                            | 0,11                       | Da                       |
| CT 8   | 0,28   | +3                         | R-513A         | 0,24                     | 629                            | 0,15                       | Da                       |
| ABT 4  | 0,18   | +3                         | R-513A         | 0,17                     | 629                            | 0,11                       | Da                       |
| ABT 8  | 0,28   | +3                         | R-513A         | 0,24                     | 629                            | 0,15                       | Da                       |
| ABT 15 | 0,37   | +3                         | R-513A         | 0,39                     | 629                            | 0,25                       | Da                       |
| ABT 25 | 0,41   | +3                         | R-513A         | 0,62                     | 629                            | 0,39                       | Da                       |

<sup>\*)</sup> Date de performanță măsurate conform ISO 1217:2009, Anexa C  
<sup>\*\*)</sup>  Nivel de presiune acustică conform standardului ISO 2151 și standardului de bază ISO 9614-2, funcționare la presiune de lucru maximă; toleranță: ± 3 dB (A)

# Seriile SX T – DSD T

Compressoare cu șurub modulare cu uscător cu refrigerare – până la 132 KW

| Model    | Presiune de lucru    | Debit volumetric <sup>*)</sup><br>Sistem complet la presiune de lucru | Presiune relativă max. | Putere nominală motor de antrenare | Model uscător cu refrigerare | Dimensiuni l x L x H | Conexiune de aer comprimat | Nivel de presiune acustică <sup>*)</sup> | Masă netă |
|----------|----------------------|---|------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------|----------------------------|--|-----------|
|          | bar                  | m³/min  | bar                    | kW                                 |                              | mm                   |                            | dB(A)                                    | kg        |
| SX 3 T   | 7,5<br>10            | 0,34<br>0,26  | 8<br>11                | 2,2                                | ABT 4                        | 590 x 905 x 970      | G ¾                        | 59                                       | 185       |
| SX 4 T   | 7,5<br>10<br>13      | 0,46<br>0,37<br>0,26  | 8<br>11<br>15          | 3                                  | ABT 4                        | 590 x 905 x 970      |                            | 60                                       | 185       |
| SX 6 T   | 7,5<br>10<br>13      | 0,60<br>0,49<br>0,38  | 8<br>11<br>15          | 4                                  | ABT 8<br>ABT 4<br>ABT 4      | 590 x 905 x 970      |                            | 61                                       | 190       |
| SX 8 T   | 7,5<br>10<br>13      | 0,80<br>0,68<br>0,55  | 8<br>11<br>15          | 5,5                                | ABT 8<br>ABT 8<br>ABT 4      | 590 x 905 x 970      |                            | 64                                       | 200       |
| SM 10 T  | 7,5<br>10<br>13      | 0,94<br>0,78<br>0,60  | 8<br>11<br>15          | 5,5                                | ABT 15                       | 630 x 1090 x 1100    | G ¾                        | 62                                       | 295       |
| SM 13 T  | 7,5<br>10<br>13      | 1,32<br>1,09<br>0,85  | 8<br>11<br>15          | 7,5                                | ABT 15                       | 630 x 1090 x 1100    |                            | 65                                       | 315       |
| SM 16 T  | 7,5<br>10<br>13      | 1,62<br>1,37<br>1,09  | 8<br>11<br>15          | 9                                  | ABT 15                       | 630 x 1090 x 1100    |                            | 66                                       | 315       |
| SK 22 T  | 6                    | 2,16  | 6                      | 11                                 | ABT 25                       | 750 x 1240 x 1260    | G 1                        | 67                                       | 387       |
|          | 7,5<br>10<br>13      | 2,02<br>1,69<br>1,33  | 8<br>11<br>15          |                                    |                              |                      |                            | 66                                       |           |
|          | 6                    | 2,69  | 6                      | 15                                 | ABT 25                       | 750 x 1240 x 1260    |                            | 68                                       | 395       |
| SK 25 T  | 7,5<br>10<br>13      | 2,52<br>2,13<br>1,73  | 8<br>11<br>15          |                                    |                              |                      |                            | 67                                       |           |
|          |                      |   |                        |                                    |                              |                      |                            |  |           |
| ASK 28 T | 6<br>7,5<br>10<br>13 | 3,17<br>2,86<br>2,40<br>1,93  | 6<br>8<br>11<br>15     | 15                                 | ABT 40                       | 800 x 1460 x 1530    | G 1 ¼                      | 65                                       | 580       |
| ASK 34 T | 6<br>7,5<br>10<br>13 | 3,87<br>3,51<br>3,00<br>2,50  | 6<br>8<br>11<br>15     | 18,5                               | ABT 40                       | 800 x 1460 x 1530    |                            | 67                                       | 600       |
| ASK 40 T | 6<br>7,5<br>10<br>13 | 4,45<br>4,06<br>3,52<br>2,94  | 6<br>8<br>11<br>15     | 22                                 | ABT 40                       | 800 x 1460 x 1530    |                            | 69                                       | 620       |
| ASD 35 T | 7,5<br>10            | 3,16<br>2,63  | 8,5<br>12              | 18,5                               | ABT 60                       | 1770 x 900 x 1530    | G 1 ¼                      | 65                                       | 705       |
| ASD 40 T | 7,5<br>10<br>13      | 3,92<br>3,13<br>2,58  | 8,5<br>12<br>15        | 22                                 | ABT 60                       | 1770 x 900 x 1530    |                            | 66                                       | 750       |
| ASD 50 T | 7,5<br>10<br>13      | 4,58<br>3,85<br>3,05  | 8,5<br>12<br>15        | 25                                 | ABT 60                       | 1770 x 900 x 1530    |                            | 66                                       | 790       |
| ASD 60 T | 7,5<br>10<br>13      | 5,53<br>4,49<br>3,71  | 8,5<br>12<br>15        | 30                                 | ABT 60                       | 1770 x 900 x 1530    |                            | 69                                       | 845       |
| BSD 65 T | 7,5<br>10<br>13      | 5,65<br>4,52<br>3,76  | 8,5<br>12<br>15        | 30                                 | ABT 83                       | 1990 x 1030 x 1700   | G 1 ½                      | 69                                       | 1100      |
| BSD 75 T | 7,5<br>10<br>13      | 7,00<br>5,60<br>4,43  | 8,5<br>12<br>15        | 37                                 | ABT 83                       | 1990 x 1030 x 1700   |                            | 70                                       | 1115      |
| BSD 83 T | 7,5<br>10<br>13      | 8,16<br>6,85<br>5,47  | 8,5<br>12<br>15        | 45                                 | ABT 83                       | 1990 x 1030 x 1700   |                            | 71                                       | 1190      |

<sup>\*)</sup> Date de performanță măsurate conform ISO 1217:2009, Anexa C  
<sup>\*\*)</sup> Nivel de presiune acustică conform standardului ISO 2151 și standardului de bază ISO 9614-2, funcționare la presiune de lucru maximă și viteză maximă; toleranță: ± 3 dB (A)

| Model      | Presiune de lucru                 | Debit volumetric <sup>*)</sup><br>Sistem complet la presiunea de lucru | Presiune relativă max.            | Putere nominală motor de antrenare | Model uscător cu refrigerare | Dimensiuni l x L x H | Conexiune de aer comprimat | Nivel de presiune acustică <sup>*)</sup> | Masă netă |
|------------|-----------------------------------|--|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------|----------------------------|--|-----------|
|            | bar                               | m³/min   | bar                               | kW                                 | kW                           | mm                   |                            | dB(A)                                    | kg        |
| CSD 90 T   | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12       | 9,61<br>8,85<br>8,45<br>7,60<br>6,63                                   | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12       | 45                                 | ABT 132                      | 2210 x 1100 x 1900   | G 2                        | 68<br>67<br>67<br>67                     | 1540      |
| CSD 110 T  | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12<br>15 | 11,40<br>10,65<br>10,17<br>9,30<br>8,20<br>7,05                        | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12<br>15 | 55                                 | ABT 132                      | 2210 x 1100 x 1900   |                            | 71<br>70<br>69<br>70<br>69<br>70         | 1610      |
| CSD 130 T  | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12<br>15 | 14,70<br>12,90<br>12,00<br>11,10<br>9,95<br>8,26                       | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12<br>15 | 75                                 | ABT 132                      | 2210 x 1100 x 1900   |                            | 73<br>72<br>72<br>71<br>69<br>69         | 1800      |
| CSDX 145 T | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12       | 15,85<br>15,40<br>14,20<br>12,80<br>11,63                              | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12       | 75                                 | ABT 200                      | 2520 x 1280 x 1950   | G 2 ½                      | 72<br>72<br>72<br>71<br>71               | 2170      |
| CSDX 175 T | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12<br>15 | 19,50<br>18,10<br>16,70<br>15,50<br>13,85<br>12,10                     | 6<br>7,5<br>8,5<br>10<br>12<br>15 | 90                                 | ABT 200                      | 2520 x 1280 x 1950   |                            | 76<br>75<br>72<br>74<br>75<br>75         | 2310      |
| DSD 145 T  | 7,5                               | 14,00  | 9                                 | 75                                 | ABT 250                      | 2750 x 1730 x 2150   | DN 65                      | 69                                       | 3220      |
| DSD 175 T  | 7,5<br>10                         | 16,92<br>13,60   | 8,5<br>12                         | 90                                 | ABT 250                      | 2750 x 1730 x 2150   |                            | 70                                       | 3630      |
| DSD 205 T  | 7,5<br>10<br>13                   | 21,00<br>16,59<br>13,06  | 8,5<br>12<br>15                   | 110                                | ABT 250                      | 2750 x 1730 x 2150   |                            | 72                                       | 3630      |
| DSD 240 T  | 7,5<br>10<br>13                   | 25,15<br>20,40<br>16,15  | 8,5<br>12<br>15                   | 132                                | ABT 250                      | 2750 x 1730 x 2150   |                            | 74                                       | 3700      |

## Date tehnice pentru uscătorul cu refrigerare atașat

| Model   | Putere consumată de uscătorul cu refrigerare | Punct de rouă sub presiune | Agent frigorific | Canțitate agent frigorific | Potențial de încălzire globală | Echivalent CO <sub>2</sub> | Circuit frigorific ermetic |
|---------|--|----------------------------|------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------------|
|         | kW   | °C                         |                  | kg                         | GWP                            | t                          |                            |
| ABT 4   | 0,18   | +3                         | R-513A           | 0,17                       | 629                            | 0,11                       | Da                         |
| ABT 8   | 0,28   | +3                         | R-513A           | 0,24                       | 629                            | 0,15                       | Da                         |
| ABT 15  | 0,37   | +3                         | R-513A           | 0,39                       | 629                            | 0,25                       | Da                         |
| ABT 25  | 0,41   | +3                         | R-513A           | 0,62                       | 629                            | 0,39                       | Da                         |
| ABT 40  | 0,60   | +3                         | R-513A           | 0,41                       | 629                            | 0,26                       | –                          |
| ABT 60  | 0,80   | +3                         | R-513A           | 0,75                       | 629                            | 0,47                       | –                          |
| ABT 83  | 0,90   | +3                         | R-513A           | 1,20                       | 629                            | 0,75                       | –                          |
| ABT 132 | 1,30   | +3                         | R-513A           | 1,04                       | 629                            | 0,65                       | –                          |
| ABT 200 | 1,60   | +3                         | R-513A           | 1,10                       | 629                            | 0,69                       | –                          |
| ABT 250 | 1,80   | +3                         | R-513A           | 1,71                       | 629                            | 1,08                       | –                          |



Seriile SM – CSDX SFC

Compressoare cu șurub modulare cu SIGMA FREQUENCY CONTROL – până la 90 kW

| Model        | Presiune de lucru | Debit volumetric <sup>1)</sup><br>Sistem complet la presiune de lucru | Presiune relativă max. | Angrenaj motor<br>puterea nominală | Lățime de bandă min.<br>presiune | Interval<br>turație min.– max.            | Dimensiuni<br>l x L x H | Conexiune de aer comprimat | Nivel de presiune acustică <sup>2)</sup> | Masă netă |
|--------------|-------------------|---|------------------------|------------------------------------|----------------------------------|---|-------------------------|----------------------------|--|-----------|
|              | bar               | m³/min  | bar                    | kW                                 | bar                              | 1/min                                     | mm                      |                            | dB(A)                                    | kg        |
| SM 13 SFC    | 7,5<br>10<br>13   | 0,39 - 1,40<br>0,40 - 1,19<br>0,42 - 0,95                             | 8<br>11<br>15          | 7,5                                | ± 0,1                            | 1200 - 3766<br>1500 - 3884<br>2000 - 4025 | 630 x 790 x 1100        | G ¾                        | 67                                       | 250       |
| SK 22 SFC    | 7,5<br>10<br>13   | 0,62 - 1,98<br>0,63 - 1,67<br>0,57 - 1,38                             | 8<br>11<br>15          | 11                                 | ± 0,1                            | 1200 - 3510<br>1500 - 3552<br>1800 - 3660 | 750 x 895 x 1260        | G 1                        | 67                                       | 329       |
| SK 25 SFC    | 7,5<br>10<br>13   | 0,81 - 2,55<br>0,84 - 2,25<br>0,83 - 1,91                             | 8<br>11<br>15          | 15                                 | ± 0,1                            | 1200 - 3660<br>1500 - 3696<br>1800 - 3872 | 750 x 895 x 1260        |                            | 68                                       | 337       |
| ASK 34 SFC   | 7,5<br>10<br>13   | 0,94 - 3,60<br>0,80 - 3,14<br>0,88 - 2,70                             | 8<br>11<br>15          | 18,5                               | ± 0,1                            | 1060 - 3691<br>1075 - 3752<br>1420 - 3865 | 800 x 1100 x 1530       | G 1 ¼                      | 68                                       | 530       |
| ASK 40 SFC   | 7,5<br>10<br>13   | 0,94 - 4,19<br>0,80 - 3,71<br>0,88 - 3,17                             | 8<br>11<br>15          | 22                                 | ± 0,1                            | 900 - 3692<br>900 - 3741<br>1200 - 3870   | 800 x 1100 x 1530       |                            | 70                                       | 550       |
| ASD 35 SFC   | 7,5               | 0,88 - 4,00   | 8,5                    | 18,5                               | ± 0,1                            | 767 - 3033                                | 1540 x 900 x 1530       | G 1 ¼                      | 67                                       | 700       |
| ASD 40 SFC   | 7,5               | 1,05 - 4,64   | 8,5                    | 22                                 | ± 0,1                            | 900 - 3563                                | 1540 x 900 x 1530       | G 1 ¼                      | 68                                       | 755       |
| ASD 50 SFC   | 7,5<br>10<br>13   | 1,07 - 5,27<br>1,00 - 4,58<br>0,93 - 3,82                             | 8,5<br>13<br>13        | 25                                 | ± 0,1                            | 750 - 3433<br>900 - 3550<br>900 - 3100    | 1540 x 900 x 1530       | G 1 ¼                      | 68                                       | 735       |
| ASD 60 SFC   | 7,5<br>10<br>13   | 1,26 - 6,17<br>1,00 - 4,76<br>0,93 - 4,14                             | 8,5<br>15<br>15        | 30                                 | ± 0,1                            | 750 - 3330<br>900 - 3750<br>900 - 3366    | 1540 x 900 x 1530       |                            | 70                                       | 795       |
| BSD 75 SFC   | 7,5<br>10<br>13   | 1,54 - 7,44<br>1,51 - 6,51<br>1,16 - 5,54                             | 10<br>10<br>15         | 37                                 | ± 0,1                            | 900 - 3933<br>900 - 3500<br>900 - 3719    | 1665 x 1030 x 1700      | G 1 ½                      | 72                                       | 1020      |
| CSD 90 SFC   | 7,5<br>10         | 1,94 - 8,66<br>1,79 - 7,50  | 8,5<br>12              | 45                                 | ± 0,1                            | 900 - 3522<br>1000 - 3600                 | 1840 x 1100 x 1900      | G 2                        | 71<br>68                                 | 1370      |
| CSD 110 SFC  | 7,5<br>10<br>13   | 2,29 - 10,48<br>1,90 - 9,14<br>1,58 - 7,79                            | 8,5<br>12<br>15        | 55                                 | ± 0,1                            | 900 - 3667<br>900 - 3730<br>900 - 3711    | 1840 x 1100 x 1900      |                            | 70<br>69<br>70                           | 1390      |
| CSD 130 SFC  | 7,5<br>10<br>13   | 2,90 - 12,82<br>2,31 - 11,37<br>1,88 - 9,18                           | 8,5<br>12<br>15        | 75                                 | ± 0,1                            | 900 - 3610<br>900 - 3845<br>900 - 3750    | 1840 x 1100 x 1900      |                            | 73<br>72<br>70                           | 1420      |
| CSDX 145 SFC | 7,5               | 3,55 - 14,53  | 8,5                    | 75                                 | ± 0,1                            | 1000 - 3387                               | 2100 x 1280 x 1950      | G 2 ½                      | 72                                       | 1700      |
| CSDX 175 SFC | 7,5<br>10         | 3,83 - 17,11<br>3,45 - 14,33  | 8,5<br>12              | 90                                 | ± 0,1                            | 900 - 3497<br>1000 - 3500                 | 2100 x 1280 x 1950      |                            | 73<br>72                                 | 1870      |

<sup>1)</sup> Date de performanță măsurate conform ISO 1217:2009, Anexa E  
<sup>2)</sup> Nivel de presiune acustică conform standardului ISO 2151 și standardului de bază ISO 9614-2, funcționare la presiune de lucru maximă; toleranță: ± 3 dB (A)

Seriile DSD – HSD SFC

Compressoare cu șurub modulare cu SIGMA FREQUENCY CONTROL – până la 515 kW

| Model        | Presiune de lucru | Debit volumetric <sup>1)</sup><br>Sistem complet la presiune de lucru | Presiune relativă max. | Angrenaj motor<br>puterea nominală | Lățime de bandă min.<br>presiune | Interval<br>turație min.– max.         | Dimensiuni<br>l x L x H | Conexiune de aer comprimat | Nivel de presiune acustică <sup>2)</sup> | Masă netă |
|--------------|-------------------|---|------------------------|------------------------------------|----------------------------------|--|-------------------------|----------------------------|--|-----------|
|              | bar               | m³/min  | bar                    | kW                                 | bar                              | 1/min                                  | mm                      |                            | dB(A)                                    | kg        |
| DSD 145 SFC  | 7,5               | 3,67 - 15,73  | 8,5                    | 75                                 | ± 0,1                            | 450 - 1667                             | 2690 x 1730 x 2150      | DN 65                      | 70                                       | 3190      |
| DSD 175 SFC  | 7,5<br>10         | 3,67 - 18,43<br>3,50 - 15,60  | 10                     | 90                                 | ± 0,1                            | 450 - 1942<br>450 - 1700               | 2690 x 1730 x 2150      |                            | 71                                       | 3330      |
| DSD 205 SFC  | 7,5<br>10<br>13   | 4,45 - 21,22<br>4,20 - 18,30<br>4,97 - 15,16                          | 10<br>10<br>15         | 110                                | ± 0,1                            | 450 - 1883<br>450 - 1645<br>650 - 1713 | 2690 x 1730 x 2150      |                            | 73                                       | 3340      |
| DSD 240 SFC  | 7,5<br>10<br>13   | 5,57 - 23,47<br>5,33 - 20,08<br>4,96 - 16,57                          | 8,5<br>12<br>15        | 132                                | ± 0,1                            | 450 - 1673<br>550 - 1800<br>650 - 1877 | 2690 x 1730 x 2150      |                            | 75                                       | 3670      |
| DSDX 245 SFC | 7,5<br>10<br>13   | 5,57 - 27,17<br>5,58 - 23,35<br>4,95 - 19,27                          | 8,5<br>12<br>15        | 132                                | ± 0,1                            | 450 - 1933<br>550 - 2087<br>650 - 2149 | 2940 x 1910 x 2140      | DN 80                      | 75                                       | 4700      |
| DSDX 305 SFC | 7,5<br>10<br>13   | 6,85 - 33,03<br>5,35 - 28,46<br>5,18 - 24,01                          | 8,5<br>12<br>15        | 160                                | ± 0,1                            | 450 - 1985<br>450 - 2052<br>550 - 2191 | 2940 x 1910 x 2140      |                            | 76                                       | 4800      |
| ESD 375 SFC  | 7,5<br>10<br>13   | 8,60 - 37,60<br>8,22 - 32,51<br>6,40 - 27,48                          | 8,5<br>12<br>15        | 200                                | ± 0,1                            | 450 - 1850<br>550 - 1952<br>550 - 2037 | 3200 x 2030 x 2140      | DN 100                     | 76                                       | 5480      |
| ESD 445 SFC  | 7,5<br>10<br>13   | 10,60 - 43,20<br>8,33 - 37,89<br>7,77 - 31,94                         | 8,5<br>12<br>15        | 250                                | ± 0,1                            | 450 - 1710<br>450 - 1884<br>550 - 1960 | 3200 x 2030 x 2140      |                            | 77                                       | 5660      |
| FSD 475 SFC  | 7,5<br>10         | 10,60 - 49,87<br>9,93 - 44,08   | 8,5<br>12              | 250                                | ± 0,1                            | 450 - 1993<br>550 - 2197               | 3740 x 2145 x 2360      | DN 150                     | 79                                       | 6930      |
| FSD 575 SFC  | 7,5<br>10<br>13   | 13,33 - 59,83<br>12,90 - 50,85<br>11,55 - 45,00                       | 8,5<br>12<br>15        | 315                                | ± 0,1                            | 450 - 1870<br>550 - 2050<br>650 - 2257 | 3740 x 2145 x 2360      | DN 150                     | 80                                       | 7300      |
| HSD 662 SFC  | 7,5<br>10         | 10,40 - 66,35<br>8,50 - 57,50   | 8,5<br>12              | 382                                | ± 0,1                            | 450 - 1710<br>450 - 1863               | 4370 x 2145 x 2350      | DN 150                     | 73                                       | 9100      |
| HSD 782 SFC  | 7,5<br>10<br>13   | 11,90 - 77,80<br>10,00 - 65,50<br>8,00 - 55,78                        | 8,5<br>12<br>15        | 410                                | ± 0,1                            | 450 - 1690<br>450 - 1723<br>450 - 1860 | 4370 x 2145 x 2350      |                            | 74                                       | 9600      |
| HSD 842 SFC  | 7,5<br>10<br>13   | 11,90 - 87,30<br>10,00 - 74,44<br>8,00 - 63,44                        | 8<br>12<br>15          | 515                                | ± 0,1                            | 450 - 1813<br>450 - 1895<br>450 - 2045 | 4370 x 2145 x 2350      |                            | 75                                       | 10100     |

Seriile AIRCENTER SFC – DSD T SFC

Compressoare modulare cu șurub cu SIGMA FREQUENCY CONTROL și uscător cu refrigerare – până la 132 kW

| Model            | Presiune de lucru | Debit volumetric <sup>*)</sup><br>Sistem complet la presiune de lucru | Presiune relativă max. | Putere nominală motor de antrenare | Interval turație min.– max.               | Model uscător cu refrigerare | Dimensiuni l x L x H | Conexiune de aer comprimat | Nivel de presiune acustică <sup>*)</sup> | Masă netă |
|------------------|-------------------|---|------------------------|------------------------------------|---|------------------------------|----------------------|----------------------------|--|-----------|
|                  | bar               | m³/min  | bar                    | kW                                 | 1/min                                     |                              | mm                   |                            | dB(A)                                    | kg        |
| AIRCENTER 13 SFC | 7,5<br>10<br>13   | 0,39 - 1,40<br>0,40 - 1,19<br>0,42 - 0,95                             | 8<br>11<br>15          | 7,5                                | 1200 - 3766<br>1500 - 3884<br>2000 - 4025 | ABT 15                       | 630 x 1220 x 1720    | G ¾                        | 67                                       | 450       |
| AIRCENTER 22 SFC | 7,5<br>10<br>13   | 0,62 - 1,99<br>0,63 - 1,68<br>0,57 - 1,38                             | 8<br>11<br>15          | 11                                 | 1200 - 3510<br>1500 - 3552<br>1800 - 3660 | ABT 25                       | 750 x 1370 x 1880    | G 1                        | 67                                       | 596       |
| AIRCENTER 25 SFC | 7,5<br>10<br>13   | 0,81 - 2,57<br>0,84 - 2,27<br>0,83 - 1,91                             | 8<br>11<br>15          | 15                                 | 1200 - 3660<br>1500 - 3696<br>1800 - 3872 | ABT 25                       | 750 x 1370 x 1880    | G 1                        | 68                                       | 604       |

|             |                 |   |               |     |   |        |                   |     |    |     |
|-------------|-----------------|---|---------------|-----|---|--------|-------------------|-----|----|-----|
| SM 13 T SFC | 7,5<br>10<br>13 | 0,39 - 1,40<br>0,40 - 1,19<br>0,42 - 0,95 | 8<br>11<br>15 | 7,5 | 1200 - 3766<br>1500 - 3884<br>2000 - 4025 | ABT 15 | 630 x 1090 x 1100 | G ¾ | 67 | 325 |
| SK 22 T SFC | 7,5<br>10<br>13 | 0,62 - 1,99<br>0,63 - 1,68<br>0,57 - 1,38 | 8<br>11<br>15 | 11  | 1200 - 3510<br>1500 - 3652<br>1800 - 3660 | ABT 25 | 750 x 1240 x 1260 | G 1 | 67 | 404 |
| SK 25 T SFC | 7,5<br>10<br>13 | 0,81 - 2,57<br>0,84 - 2,27<br>0,83 - 1,91 | 8<br>11<br>15 | 15  | 1200 - 3660<br>1500 - 3696<br>1800 - 3872 | ABT 25 | 750 x 1240 x 1260 | G 1 | 68 | 412 |

|              |                 |   |               |      |   |        |                   |       |    |     |
|--------------|-----------------|---|---------------|------|---|--------|-------------------|-------|----|-----|
| ASK 34 T SFC | 7,5<br>10<br>13 | 0,94 - 3,60<br>0,80 - 3,14<br>0,88 - 2,70 | 8<br>11<br>15 | 18,5 | 1060 - 3691<br>1075 - 3752<br>1420 - 3865 | ABT 40 | 800 x 1460 x 1530 | G 1 ¼ | 68 | 625 |
| ASK 40 T SFC | 7,5<br>10<br>13 | 0,94 - 4,19<br>0,80 - 3,71<br>0,88 - 3,18 | 8<br>11<br>15 | 22   | 800 - 3672<br>900 - 3741<br>1200 - 3870   | ABT 40 | 800 x 1460 x 1530 | G 1 ¼ | 70 | 645 |

|              |                 |   |                 |      |  |        |                   |       |    |     |
|--------------|-----------------|---|-----------------|------|--|--------|-------------------|-------|----|-----|
| ASD 35 T SFC | 7,5             | 0,88 - 4,00                               | 8,5             | 18,5 | 767 - 3033                             | ABT 60 | 1540 x 900 x 1530 | G 1 ¼ | 67 | 795 |
| ASD 40 T SFC | 7,5             | 1,05 - 4,64                               | 8,5             | 22   | 900 - 3563                             | ABT 60 | 1850 x 900 x 1530 | G 1 ¼ | 68 | 850 |
| ASD 50 T SFC | 7,5<br>10<br>13 | 1,07 - 5,27<br>1,00 - 4,58<br>0,93 - 3,82 | 8,5<br>13<br>13 | 25   | 750 - 3433<br>900 - 3550<br>900 - 3100 | ABT 60 | 1850 x 900 x 1530 | G 1 ¼ | 68 | 830 |
| ASD 60 T SFC | 7,5<br>10<br>13 | 1,26 - 6,17<br>1,00 - 4,76<br>0,93 - 4,14 | 8,5<br>15<br>15 | 30   | 750 - 3330<br>900 - 3750<br>900 - 3366 | ABT 60 | 1850 x 900 x 1530 |       | 70 | 890 |

|              |                 |   |                |    |  |        |                    |       |    |      |
|--------------|-----------------|---|----------------|----|--|--------|--------------------|-------|----|------|
| BSD 75 T SFC | 7,5<br>10<br>13 | 1,54 - 7,40<br>1,51 - 6,51<br>1,16 - 5,54 | 10<br>10<br>15 | 37 | 900 - 3933<br>900 - 3500<br>900 - 3719 | ABT 83 | 2080 x 1005 x 1700 | G 1 ½ | 72 | 1200 |
|--------------|-----------------|---|----------------|----|--|--------|--------------------|-------|----|------|

|               |                 |   |                 |    |  |         |                    |     |                |      |
|---------------|-----------------|---|-----------------|----|--|---------|--------------------|-----|----------------|------|
| CSD 90 T SFC  | 7,5<br>10       | 1,94 - 8,66<br>1,79 - 7,50                  | 8,5<br>12       | 45 | 900 - 3522<br>1000 - 3600              | ABT 132 | 2260 x 1100 x 1900 | G 2 | 71<br>68       | 1570 |
| CSD 110 T SFC | 7,5<br>10<br>13 | 2,29 - 10,48<br>1,90 - 9,14<br>1,58 - 7,79  | 8,5<br>12<br>15 | 55 | 900 - 3667<br>900 - 3730<br>900 - 3711 | ABT 132 | 2260 x 1100 x 1900 |     | 70<br>69<br>70 | 1590 |
| CSD 130 T SFC | 7,5<br>10<br>13 | 2,90 - 12,82<br>2,31 - 11,37<br>1,88 - 9,18 | 8,5<br>12<br>15 | 75 | 900 - 3610<br>900 - 3845<br>900 - 3750 | ABT 132 | 2260 x 1100 x 1900 |     | 73<br>72<br>70 | 1620 |

| Model          | Presiune de lucru | Debit volumetric <sup>*)</sup><br>Sistem complet la presiune de lucru | Presiune relativă max. | Putere nominală motor de antrenare | Interval turație min.– max. | Model uscător cu refrigerare | Dimensiuni l x L x H | Conexiune de aer comprimat | Nivel de presiune acustică <sup>*)</sup> | Masă netă |
|----------------|-------------------|---|------------------------|------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|----------------------|----------------------------|--|-----------|
|                | bar               | m³/min  | bar                    | kW                                 | 1/min                       |                              | mm                   |                            | dB(A)                                    | kg        |
| CSDX 145 T SFC | 7,5               | 3,55 - 14,53  | 8,5                    | 75                                 | 1000 - 3387                 | ABT 200                      | 2520 x 1280 x 1950   | G 2½                       | 72                                       | 1980      |
| CSDX 175 T SFC | 7,5<br>10         | 3,83 - 17,11<br>3,45 - 14,33  | 8,5<br>12              | 90                                 | 900 - 3497<br>1000 - 3500   | ABT 200                      | 2520 x 1280 x 1950   |                            | 73<br>72                                 | 2150      |

|               |                 |  |                 |     |  |         |                    |       |    |      |
|---------------|-----------------|--|-----------------|-----|--|---------|--------------------|-------|----|------|
| DSD 145 T SFC | 7,5             | 3,67 - 15,73                                 | 8,5             | 75  | 450 - 1667                             | ABT 250 | 2990 x 1730 x 2150 | DN 65 | 70 | 3470 |
| DSD 175 T SFC | 7,5<br>10       | 3,67 - 18,43<br>3,50 - 15,60                 | 10              | 90  | 450 - 1942<br>450 - 1700               | ABT 250 | 2990 x 1730 x 2150 |       | 71 | 3610 |
| DSD 205 T SFC | 7,5<br>10<br>13 | 4,45 - 21,22<br>4,20 - 18,30<br>4,97 - 15,16 | 10<br>10<br>15  | 110 | 450 - 1883<br>450 - 1645               | ABT 250 | 2990 x 1730 x 2150 |       | 73 | 3620 |
| DSD 240 T SFC | 7,5<br>10<br>13 | 5,57 - 23,47<br>5,33 - 20,08<br>4,96 - 16,57 | 8,5<br>12<br>15 | 132 | 450 - 1673<br>550 - 1800<br>650 - 1877 | ABT 250 | 2990 x 1730 x 2150 |       | 75 | 3950 |

Date tehnice pentru uscătorul cu refrigerare atașat

| Model   | Putere consumată de uscătorul cu refrigerare | Punct de rouă sub presiune | Agent frigorigic | Cantitate agent frigorigic | Potențial de încălzire globală | Echivalent CO <sub>2</sub> | Circuit frigorigic ermetic |
|---------|--|----------------------------|------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------------|
|         | kW   | °C                         |                  | kg                         | GWP                            | t                          |                            |
| ABT 4   | 0,18   | +3                         | R-513A           | 0,17                       | 629                            | 0,11                       | Da                         |
| ABT 8   | 0,28   | +3                         | R-513A           | 0,24                       | 629                            | 0,15                       | Da                         |
| ABT 15  | 0,37   | +3                         | R-513A           | 0,39                       | 629                            | 0,25                       | Da                         |
| ABT 25  | 0,41   | +3                         | R-513A           | 0,62                       | 629                            | 0,39                       | Da                         |
| ABT 40  | 0,60   | +3                         | R-513A           | 0,41                       | 629                            | 0,26                       | –                          |
| ABT 60  | 0,80   | +3                         | R-513A           | 0,75                       | 629                            | 0,47                       | –                          |
| ABT 83  | 0,90   | +3                         | R-513A           | 1,20                       | 629                            | 0,75                       | –                          |
| ABT 132 | 1,30   | +3                         | R-513A           | 1,04                       | 629                            | 0,65                       | –                          |
| ABT 200 | 1,60   | +3                         | R-513A           | 1,10                       | 629                            | 0,69                       | –                          |
| ABT 250 | 1,80   | +3                         | R-513A           | 1,71                       | 629                            | 1,08                       | –                          |

<sup>\*)</sup> Date de performanță măsurate conform ISO 1217:2009, Anexa E

<sup>\*\*)</sup> Nivel de presiune acustică conform standardului ISO 2151 și standardului de bază ISO 9614-2, funcționare la presiune de lucru maximă și viteză maximă; toleranță: ± 3 dB (A)



**Mai mult aer comprimat cu mai puțină energie consumată**

# **Suntem acasă oriunde în lume**

Fiind unul dintre cei mai mari producători de compresoare și furnizori de sisteme de aer comprimat și suflante, KAESER KOMPRESSOREN este prezent în întreaga lume.

În peste 140 de țări, sucursalele și firmele partenere se asigură că utilizatorii pot beneficia de instalații de aer comprimat și suflante de ultimă generație, eficiente și fiabile.

Consultanți de specialitate și ingineri cu experiență oferă consiliere completă și dezvoltă soluții individuale, eficiente energetic, pentru toate domeniile de utilizare ale aerului comprimat și suflantelor. Prin intermediul rețelei IT globale asigurăm accesul la cunoștințele de specialitate ale întregului grup KAESER pentru toți clienții din întreaga lume.

Rețeaua globală, cu înaltă calificare, de vânzări și servicii, asigură la nivel mondial nu doar eficiență optimă, ci și disponibilitatea maximă a tuturor produselor și serviciilor KAESER.



## **KAESER KOMPRESSOREN S.R.L.**

Bd. Ion Mihalache, Nr. 179 – 011181 București – Tel: +40 21 2245688 – Tel: +40 21 2245681  
www.kaeser.com – e-mail: info.romania@kaeser.com